GRÜNDUNGSAKT **der JM Nutrition EOOD**	**УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ** **на Джей Ем Нутришън ЕООД**
Heute, den 12.01.2022, in Sofia,	Днес, на 12.01.2022 г. в гр. София,
Beschließt der Unterzeichnende, **Herr Justin Alexander Musiol**, [illegible] Staatsangehörige, geboren am [illegible] in [illegible]	Долуподписаният, **Джъстин Александър Мусиол**, [illegible] гражданин, роден на [illegible], в гр. [illegible], с лична карта с № [illegible], издадена на [illegible] г. от компетентните органи на гр. [illegible], адрес: [illegible]
Personalausweisnummer: [illegible] ausgestellt am [illegible] von den Behörden der Stadt [illegible], mit Wohnadresse: [illegible]	
aufgrund des Art. 113 ff. des bulgarischen Handelsgesetzes eine GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG (bulgarischen Rechts) zu gründen, deren Rechtsstatus und Leitung nach diesem GRÜNDUNGSAKT bestimmt werden:	На основание чл.113 и сл. от Търговския закон реши да учреди еднолично дружество с ограничена отговорност, което да има статут и да се управлява според настоящия Учредителен акт:
I.ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN **Gründung, Status, Firma, Sitz, Frist**	**I.ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ** **Учредяване, статут, наименование, седалище, срок**
Art.1. Mit der Erfassung des folgenden Gründungsakts wird eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet, die fortan als „die Gesellschaft" genannt wird.	**Чл.1.** С приемането на настоящия учредителен акт се учредява дружество с ограничена отговорност, наричано по-нататък в договора „Дружество".
Art.2. Die Gesellschaft ist eine selbständige juristische Person, die eine eigene Rechtsfähigkeit besitzt.	**Чл.2.** Дружеството е самостоятелно юридическо лице и притежава собствена

	правосубектност.
Art.3. Die Gesellschaft wird ihre Geschäftstätigkeit unter der Firma **Джей Ем Нутришън ЕООД** ausüben, die in bulgarischer Schrift aufgeschrieben wird, und unter der Firma **JM Nutrition EOOD** in lateinischer Schrift.	**Чл.3.** Наименованието на дружеството е **Джей Ем Нутришън ЕООД**, изписано на кирилица, и **JM Nutrition EOOD**, изписано на латиница.
Art.4. Die Gesellschaft kann insbesondere Niederlassungen oder Gesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen.	**Чл.4.** Дружеството може да участва в други дружества, както и да открива клонове в страната и в чужбина.
Art. 5. Die Sitz und Geschäftsanschrift von der Gesellschaft ist: „Verila" Str. 5, St. 2, 1463 Sofia, Bulgarien.	**Чл.5.** Седалището и адресът на управление на дружеството е: ул. „Верила" №5, ет. 2, 1463 София, България.
Art.6. Die Gesellschaft wird als unbefristet gegründet.	**Чл.6.** Дружеството се образува за неопределен срок.
II.UNTERNEHMENSGEGENSTAND	**II.ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ**
Art.7. Gegenstand der Tätigkeit ist: Begleitende Tätigkeit in Zusammenhang mit der Online Handel von Nährungsergänzungsmittel.	**Чл.7.** Дружеството има следния предмет на дейност: Съпътстваща дейност във връзка с онлайн търговия на хранителни добавки.
Die Gesellschaft kann Geschäfte betreiben, die dem Unternehmensgegenstand unmittelbar oder mittelbar dienen und die laut dem Gesetz nicht verboten sind.	Освен това дружеството може да сключва всякакви сделки, които пряко или косвено са свързани с предмета му на дейност и не са забранени от закона.

III.STAMMKAPITAL UND STAMMEINLAGEN **Kapital und Anteile**	**III.КАПИТАЛ, ДЯЛОВЕ, И ВНОСКИ** **Капитал и дялове**
Art.8. (1) Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt BGN 2,- (zwei Leva). (2) Es ist in 2,- (zwei Leva)gleichen Stammeinlagen zu je BGN 1,- (ein Lev) aufgeteilt.	**Чл.8.** (1). Капиталът на дружеството е в размер на 2 лв. (два лева). (2) Капиталът се разделя на 2 (два) равни дяла, всеки от които с номинална стойност от по 1,- (един лев).
(3) Alleiniger Eigentümer des Stammkapitals ist: Herr Justin Alexander Musiol, Staatsangehörige, geboren am in Personalausweisnummer: ausgestellt am von den Behörden der Stadt , mit Wohnadresse:	(3) Едноличен собственик на целия капитал е: **Джъстин Александер Мусиол**, гражданин, роден на , в гр. , с лична карта с № издадена на г. от компетентните органи на , с адрес: С
Art.9. Zum Zeitpunkt der Eintragung der Gesellschaft ins Handelsregister ist das ganze Stammkapital der Gesellschaft eingezahlt.	**Чл.9.** Към датата на вписване на дружеството в търговския регистър е внесен целият капитал на дружеството.
Kapitalerhöhungen und –herabsetzungen	**Увеличаване и намаляване на капитала**
Art.10. (1) Das Kapital kann nur durch einen Beschluss des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Handelsgesetzes erhöht	**Чл.10.** (1) Капиталът може да бъде увеличен единствено чрез решение на едноличния собственик на капитала при спазване на изискванията на Търговския

werden.	закон.
(2) Das Kapital kann nur durch einen Beschluss des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals in Übereinstimmung mit den Anforderungen gemäß Art. 149-153 des Handelsgesetzes herabgesetzt werden.	(2) Капиталът може да бъде намален единствено чрез решение на едноличния собственик на капитала при спазване на изискванията съгласно чл.149-153 от Търговския закон.
Übertragung von Gesellschaftsanteilen	**Прехвърляне на дялове**
Art.11. (1) Die Gesellschaftsanteile sind übertragbar und vererblich.	**Чл.11.** (1) Дружествените дялове са прехвърлими и наследими.
(2) Die Übertragung eines Gesellschaftsanteils wird durch einen Beschluss des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals und einen Vertrag zwischen dem Verkäufer und dem Käufer übertragen, der mit einer gleichzeitigen notariellen Beglaubigung der Unterschriften und des Inhalts abgeschlossen wird, wobei die Übertragung in das Handelsregister eingetragen wird.	(2) Дружествен дял се прехвърля чрез решение на едноличния собственик на капитала и договор между продавача и купувача, сключен с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно, като прехвърлянето се вписва в търговския регистър.
(3) Im Falle des Todes des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals werden seine Anteile von seinen Erben laut dem Gesetz oder laut einem Testament vererbt.	(3) При смърт на едноличния собственик на капитала дяловете му се поемат от неговите наследници по закон или по завещание.
<u>IV. ALLEINIGER EIGENTÜMER DES STAMMKAPITALS</u>	**<u>IV.ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА</u>**
Allgemeine Rechten	**Основни права**
Art.12. Der alleinige Eigentümer des	**Чл.12. (1)** Едноличният собственик на

Stammkapitals hat folgende Rechte: 1. ändert und erweitert dieses Gründungakts; 2. nimmt auf und schließt Gesellschafter aus, gibt Einverständniserklärung zur Übertragung von einem Gesellschaftsanteil auf neue Gesellschafter; 3. nimmt des jährlichen Finanzabschlusses der Gesellschaft an, verteilt den Gewinn und beschließt die Gewinnauszahlung; 4. Beschließt die Erhöhung oder Herabsetzung des Stammkapitals der Gesellschaft; 5. Ernennt den Geschäftsführer, bestimmt seine Vergütung und entlässt ihn aus dem Amt und der Verantwortung; 6. Erfasst einen Beschluss über den Erwerb und Enteignung von Immobilien und deren Eigentumsrechten; 7. Beschließt zusätzliche Geldeinlagen; 8.Erfasst einen Beschluss, reicht Ansprüche der Gesellschaft gegen den Geschäftsführer ein, und ernennt einen Vertreter, der das Verfahren gegen ihn durchführt; 9. beschließt die Auflösung der Gesellschaft, die Eröffnung des Liquidationsverfahrens und ernennt einen Liquidator; 10.beschließt weitere Angelegenheiten, die laut Gesetz in seiner Zuständigkeit stehen. (2) Für die Beschlüsse nach, p. 2, 4 und 5	капитала има следните права: 1.Изменя и допълва учредителния акт; 2.Приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърлянето на дружествен дял на нов член; 3.Приема годишния финансов отчет на дружеството, разпределя печалбата и взема решения за нейното изплащане; 4.Взема решение за намаляване и увеличаване на капитала; 5.Избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от длъжност и отговорност; 6.Взема решение за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях; 7.Взема решение за допълнителни парични вноски; 8.Взема решение за предявяване на искове на дружеството срещу управителя и назначава представител за водене на процесите срещу него. 9.Взема решение за прекратяване на дружеството, откриване на производство по ликвидация и назначаване на ликвидатор. 10.Решава други въпроси, предвидени в закона. (2) За взетите решения по т.2,4,т.5

Vorschlag 1 und p. 6 ist ein Protokoll schriftlich zu erstellen, ohne dass dieses Protokoll notarielle Beglaubigung von Unterschrift und Inhalt behalten soll.	предложение първо и т.6 от ал.1 се съставя протокол в писмена форма, без да е необходимо нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието.
Art.13. Die Beschlüsse des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals treten nach ihrer Annahme in Kraft, sofern oder im Gesetz nichts anders bestimmt ist.	**Чл.13.** Решенията на едноличния собственик на капитала влизат в сила незабавно след тяхното приемане, освен ако в закона е предвидено друго.
Art.14. In den gesetzlich vorgesehenen Fällen gelten die Beschlüsse des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals ab dem Zeitpunkt ihrer Eintragung in das Handelsregister gegen Dritte.	**Чл.14.** В предвидените от закона случаи решенията на едноличния собственик на капитала имат действие спрямо трети лица от момента на вписването им в търговския регистър.
V.GESCHÄFTSFÜHRER **Geschäftsführung und Vertretung**	**V.УПРАВИТЕЛ** **Управление и представителство**
Art.15. (1) Die Gesellschaft wird von einem Geschäftsführer geführt und vertreten, der:	**Чл.15.**(1) Управлението и представителството на дружеството се осъществява от управител, който:
1. Die Tätigkeit der Gesellschaft gemäß dem Gesellschaftsrecht, Gründungsakt und den Beschlüssen des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals organisiert und verwaltet.	1.Организира и ръководи дейността на дружеството според закона, учредителния акт и решенията на едноличния собственик на капитала.
2. dem alleinigem Eigentümer des Stammkapitals den Jahresfinanzbericht für Bestätigung vorschlägt.	2.Предлага за одобряване от едноличния собственик на капитала годишния финансов отчет на дружеството.
3. die Verwaltung und den Schutz des Eigentums der Gesellschaft gewährleistet.	3.Осигурява стопанисването и опазването на имуществото на дружеството.

4. Arbeitsverträge mit Mitarbeitern der Gesellschaft abschließt.	4.Сключва трудовите договори със служителите на дружеството.
5. die Verantwortung für die regelmäßige Führung der Gesellschaftsbücher übernimmt.	5.Отговаря за редовното водене на дружествените книги.
(2) Wenn mehrere Geschäftsführer ernannt werden, vertreten sie die Gesellschaft getrennt.	(2) В случай че бъдат назначени няколко управители, те представляват дружеството поотделно.
Vergütung und Haftung	**Възнаграждение и отговорност**
Art.16. (1) Für die Ausübung seiner Tätigkeit erhält der Geschäftsführer eine monatliche Vergütung, die in einem zwischen der Gesellschaft und dem Geschäftsführer geschlossenen Geschäftsführung- und Kontrollvertrag vereinbart wird.	**Чл.16.** (1) За извършване на своята дейност управителят получава месечно възнаграждение, което се уговаря в договор за управление и контрол, сключван между дружеството и управителя.
(2) Der Geschäftsführer haftet für die der Gesellschaft entstandenen Schäden.	(2) Управителят отговаря имуществено за причинените на дружеството вреди.
Wettbewerbsverbot	**Забрана за конкурентна дейност**
Art.17. (1) Ohne Zustimmung der Gesellschaft ist der Geschäftsführer nicht berechtigt:	**Чл.17.** (1) Без съгласие на дружеството управителят няма право:
1. in eigenem oder eines Dritten Namen Handelsgeschäfte zu tätigen;	1.от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;
2. sich an Offenen- und Kommanditgesellschaften sowie	2.да участва в събирателни и командитни дружества, както и в дружества с

Gesellschaften mit beschränkter Haftung zu beteiligen; 3. Mitglied der Verwaltungsorgane anderer Gesellschaften zu sein.	ограничена отговорност; 3.да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.
(2) Die Beschränkungen unter Abs.1 kommen dann zur Anwendung, wenn eine Tätigkeit mit jener der Gesellschaft vergleichbare Tätigkeit ausgeübt wird. (3) Bei Verletzung der Verpflichtungen nach Abs.1 ist der Geschäftsführer zum Schadensersatz für die der Gesellschaft zugefügten Schäden verpflichtet.	(2) Ограниченията по ал.1 се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на дружеството. (3) При нарушаване на задълженията по ал.1 управителят дължи обезщетение за причинените на дружеството вреди.
VI.ABSCHLUSSPRÜFER	**VI. ПРОВЕРИТЕЛИ**
Art.18. Vor Ablauf jedes Kalenderjahres können durch Beschluss des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals ein oder mehrere Abschlussprüfer gewählt werden, um den Jahresabschlussbericht zu prüfen und eine Schlussfolgerung daraus zu ziehen.	**Чл.18.** Преди изтичането на всяка календарна година, по решение на едноличния собственик на капитала може да се избере един или няколко дипломирани експерт-счетоводители, които да проверят годишния счетоводен отчет и да дадат заключение по него.
VII.TÄTIGKEIT **Geldfonds**	**VII.ДЕЙНОСТ** **Парични фондове**
Art.19. Zur Ausübung ihrer Tätigkeit bildet die Gesellschaft die gesetzlich vorgesehenen Geldfonds, und durch Beschluss des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals können zusätzliche Fonds gebildet werden, indem der Beschluss die Quellen für die	**Чл.19.** За извършване на своята дейност дружеството образува предвидените в закона парични фондове, като по решение на едноличния собственик на капитала могат да бъдат образувани и допълнителни фондове, като в решението се определят

Mittelbeschaffung und die Zwecke bestimmt, für die die Mittel ausgegeben werden.	източниците за набирането на средствата и целите, за които се изразходват средствата по тях.
Arbeits- und Versicherungsbeziehungen	**Трудови и осигурителни отношения**
Art.20.(1) Die Gesellschaft stellt Arbeitnehmer und Angestellte durch Abschluss eines individuellen Arbeitsvertrags ein.	**Чл.20.** (1). Дружеството наема работници и служители чрез сключване на индивидуален трудов договор.
(2) Die Arbeitnehmer im Rahmen eines Arbeitsvertrags werden nach dem bulgarischen Recht versichert.	(2) Наетите лица по трудов договор се осигуряват съгласно действащото българско законодателство.
Finanzjahr	**Финансова година**
Art.21. Das Finanzjahr der Gesellschaft ist das Kalenderjahr. Das erste Jahr beginnt mit der Gründung der Gesellschaft und endet am 31. Dezember.	**Чл.21.** Финансовата година на дружеството е календарната година. Първата година започва от възникването на дружеството и завършва на 31-ви декември.
Buchhaltung	**Счетоводство**
Art.22. Die Gesellschaft führt eine Buchhaltung, die die Eigentumsbewegungen gemäß den Anforderungen des Buchführungsgesetzes wiederspeigelt.	**Чл.22.** Дружеството води счетоводство, в което се отразява движението на имуществото, съгласно изискванията на Закона за счетоводството.
Gesellschaftsbücher	**Дружествени книги**
Art.23.(1) Die Gesellschaft führt	**Чл.23.** (1) Дружеството води дружествени

Gesellschaftsbücher, die ein Protokollbuch über die Beschlüsse des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals enthalten.	книги, които включват протоколна книга за решенията на едноличния собственик на капитала.
(2) Der Geschäftsführer haftet für die regelmäßige Führung der Bücher der Gesellschaft.	(2) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.
VIII.AUFLÖSUNG DER GESELLSCHAFT	**VIII.ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО**
Art. 24. Die Gesellschaft wird aufgelöst: 1. durch einen Beschluss des alleinigen Eigentümers des Stammkapitals; 2. durch Verschmelzung mit einer anderen Gesellschaft; 3. bei Insolvenzerklärung; 4. durch gerichtliches Urteil in den im Gesetz vorgesehenen Fällen.	**Чл.24.** Дружеството се прекратява: 1.по решение на едноличния собственик; 2.чрез сливане или вливане в друго дружество; 3.при обявяване в несъстоятелност; 4.с решение на съда в предвидените от закона случаи.
IX. SCHLUSSBESTIMMUNG	**IX.ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА**
Art.25. Dieser Gründungsakt unterliegt dem bulgarischen Recht.	**Чл.25.** Към настоящия учредителен акт се прилага действащото българско право.

ALLEINIGER EIGENTÜMER DES STAMMKAPITALS/ ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА: